

# Heb berouw, en bekeer u!

Oorspr. titel: Repent!<sup>1</sup> - *Paul Proctor*

Alle Schriftaanhalingen komen uit de Statenvertaling 1977 of 2004. Vertaling en voetnoten door M.V.

Berouw hebben<sup>1</sup> - hier hebben we een uitdrukking die we niet veel meer horen in onze kerken. Het heeft toch zo'n negatieve connotatie, niet? Als wij in onze samenkomsten de mensen oproepen tot berouw, zou dat wel eens kunnen betekenen dat wij denken dat zij "zondaars" zijn, of zoiets - en terloops gezegd, de term "zondaars" is ook iets wat wij dezer dagen niet veel meer horen uitspreken. "Zondaars", ziet u, werden door de kerkgroei-marketingsspecialisten als doelgroepen gereclassificeerd tot "zoekers" - zoekenden - met de bedoeling hen niet de indruk te geven dat zij bestemd zijn voor een eeuwigheid in de hel. De term "zondaars" zou op zondagochtend immers een koude rilling veroorzaken tijdens de praatjes rond de koffiepote en het zou alle frivoliteit en plezier weg nemen uit de dienst. Voor wie niet vertrouwd is met de (Willow)Creek-geboden, nummer één is dit:

**"Gij zult een zoekende niet beledigen, ongeacht wat hem dat kost"**

Hebt u al gemerkt waardoor berouw en bekering werd vervangen? Dit werd vervangen door een Engels werkwoord dat veel positiever en beter aangepast is aan iemands levensstijl en indiscreties - om niet te zeggen dat het veel hipper en hightech klinkt. Het is het werkwoord "impact" (indrijven): "impact the world for Christ". Doe ook geen moeite om het in uw Bijbel op te zoeken. Het staat er niet in, en evenmin het woord "zoekenden", want Jezus heeft ons nooit gezegd: "Ga dan heen in de wereld en *impact zoekenden* in mijn naam". Dit is gewoon creekerpraat, ontworpen om megakerken te vullen - niet het Koninkrijk van God.

Nee, zondaars worden niet meer opgeroepen om berouw te hebben. In het belang van de kerkgroei worden zij gewoon uitgenodigd om bij Christus aan te sluiten: "invited to connect". Aansluiten bij Christus en Zijn kerk: elke groep van zoekers, creekers of feelers, die samenkomen voor therapie en consensus (overeenstemming) - waar niets bijbels aan is, hoe men het ook draait of keert. Voor de hedendaagse gevallen kerk zijn "connecting" (aansluiten) en "repent" (berouwen/bekeren) synoniemen. Maar "aansluiten", in plaats van berouw en bekering, gaat voorbij aan elke persoonlijke verantwoordelijkheid en aansprakelijkheid tegenover een rechtvaardige en heilige God.

"Connecting with Jezus" - aansluiten bij Jezus - veroordeelt de zonde niet maar verzoent zich ermee, bekrachtigd als zij zijn met "phileo"-liefde (broederliefde), in plaats van "agape"-liefde (Goddelijke, geestelijke, onzelfzuchtige liefde), geschikt om grote massa's te trekken, op zoek naar zelfrespect en amusement.

"Aansluiten" vermijdt gerieflijk de zondekwestie en gaat voorbij aan de noodzaak zich af te keren van boze wegen en Gods Woord te gehoorzamen. Het houdt grotendeels in dat de zonde niet ter sprake komt, dat als wij gewoon bij Jezus "aansluiten" het Hem niet kan schelen wat wij uitgespookt hebben in het verleden, of wat we doen in het heden, noch wat wij zullen doen in de toekomst. In de kerkgroebeweging IS aansluiten berouw en bekering. En wat meer is: het woord "aansluiten" (connect) is de sleutel naar de vooruitgang van, wat ik noem: "Cotton Candy Christianity" - Suikerspinchristendom.

Het Suikerspinchristendom is een oppervlakkig geloof dat zich eerder toelegt op gevoelens, emoties en menselijke relaties dan op Gods Woord, en het heeft het Evangelie en het begrip kerk zo verwaterd - door zijn verdorven vraag naar culturele relevantie en wereldomvattende acceptatie - dat het haast geen gelijkenis meer vertoont met de vroege Kerk.

Suikerspin is roze, zacht, aanlokkelijk en lekker. Wanneer je erin bijt versmelt het tot een suikerige zoete nietsheid. Het bezit weinig of geen voedingswaarde. Je krijgt er enkel een roze tong van, en rotte tanden, een slechte adem en een grote opwelling van artificiële energie die ieder om u heen de

---

<sup>1</sup> Eng. "repent": berouw hebben, omkeren, bekeren. "Repent" bezit een bredere betekenis dan "berouw hebben" of "berouwen". Bekering, als eenmalige daad (wedergeboorte) is in het Engels "conversion".

valse indruk geeft dat je gelukkig en gezond bent, zonder zorgen in de wereld. Maar in werkelijkheid kan je ervan dood gaan, naarmate je er meer van eet.

Denkt u dat zondaars (seekers) geen zoetigheid lusten als het gaat om broederlijke liefde en aanvaarding? Natuurlijk wel! Zij zullen blij elke invitatie accepteren om de hoofdzaak aan Gods tafel over te slaan voor een verrukkelijk dessert van lege calorieën, voor het emotionele hoogtepunt dat pseudo-verlossing aanbiedt. Maar dat zal steeds eindigen in geestelijke hongersnood, terwijl de verlekkerde consument DENKT dat hij gered is, want hij voelt zich verzadigd. Maar het enige waarmee hij verzadigd is, is de zoete nietsheid van zelfrespect en -trots.

**“Er is een weg, die iemand recht schijnt; maar het einde daarvan zijn wegen des doods” - Spreuken 16:25.**

Ik deed wat opzoeking over het woord “repent” (berouw hebben, bekeren) in Rick Warrens favoriete “bijbel”: “The Message”. Dat woord verscheen slechts tweemaal in het hele Nieuwe Testament, allebei in Openbaring. Het woord “repentance” (berouw) staat er slechts éénmaal, in Mattheus, en “repenting” (berouw hebben) ook slechts éénmaal, in Lukas. De meeste andere versies van de Bijbel geven zo’n 50 à 60 keer “repent” (in een of andere vorm) in hun Nieuwe Testament<sup>2</sup>. In “The New Life Translation” en “The Contemporary English” Nieuwe Testamenten, komt dit woord helemaal niet voor. Wat een karikatuur van Gods Woord!

Ziet u hier niet de new-age agenda aan het werk, vrienden? Ziet u niet hoe de vervanging van negatieve waarheden door positieve leugens de eeuwige bestemming verandert van niets vermoedende zielen? Als u dat niet kan zien, zou het goed zijn even uit de snoeperij te klimmen en wat dieper te zakken in het zuivere Woord van God. Deze woordveranderingen betekenen veel meer dan vereenvoudiging van de Schrift voor hedendaagse ongeletterden en het gebruik van een modernere taal. Het is niet zomaar toevallig dat de kerkgroei beweging ermee verzadigd is. Als u denkt dat Satan het Woord van God niet verminkt voor zijn eigen doeleinden, dan moet u Genesis 3 nog eens lezen.

Veel van de nieuwe Engelse bijbelversies hebben het woord “repent” (berouw hebben, bekeren) vervangen door “change” (veranderen). Maar mensen, plaatsen en dingen veranderen constant. Verandering maakt op natuurlijke wijze deel uit van het leven. Zelfs levenloze objecten, die niet door mensenhand aangeraakt of veranderd worden, veranderen onvermijdelijk door toenemende entropie<sup>3</sup>. Maar een verandering in iemands leven betekent niet noodzakelijkerwijs berouw en bekering. Bovendien: de mens kan zichzelf niet voldoende veranderen om God te behagen. De Heer wenst geen “upgrade-versie” van dezelfde persoon. Hij wil een nieuwe mens, iets wat niemand zelf kan fabriceren middels zelfhulpboeken en menselijk initiatief. Die nieuwe mens komt er enkel door volledige overgave van iemands hart en leven aan Jezus Christus in berouw en geloof.

De kerk vandaag “verandert” als nooit tevoren, maar niet ten goede, en zeker niet voor God. “Verandering” (change) is waarschijnlijk het meest gebruikte en gepromoteerde woord in de kerkgroei beweging. Van bij het begin hebben hun leiders zich voorgenomen één ding te ondernemen: de kerk veranderen. En wat denkt u: missie volbracht! Bovendien, door het minimaliseren van de ernst van de zonde en de noodzaak van berouw en bekering, hebben zij ook de christelijke boodschap veranderd - een feit wat zij heftig weigeren toe te geven.

“Verandering” is het eigenste programma van elke kandidaat die een politiek ambt nastreeft; het is de teneur van elke verkoper die graag een nieuw, verbeterd product wil aanbieden, en het is de visie van elke revolutionair, patriot of dictator, doorheen de geschiedenis. Maar opnieuw: dit heeft niets te maken met berouw en bekering. En het is precies dat berouw over zonden wat vandaag zo nodig is in de kerk - geen “verandering”. Ik durf te zeggen dat er nooit enige opwekking kan komen zonder berouw.

De verlorenen simpel uitnodigen om zich “aan te sluiten” bij Jezus is even absurd als uw materiële bezittingen willen meenemen naar de hemel. Dat kan gewoon niet! Ze moeten achtergelaten wor

---

<sup>2</sup> Mijn eigen opzoeking in het Nieuwe Testament van de King James Version geeft het volgende resultaat: repent 66 maal; repentance 25 maal; samen dus 91 maal!

<sup>3</sup> Entropie is een maat van wanorde, of de afname van bruikbare energie. De entropie neemt toe tot een maximum. Met verloop van tijd vallen alle fysische systemen uit elkaar; alles neigt tot wanorde.

den. U kan net zo min uw wereldlijke gewoonten meenemen in het christelijke leven als uw wereldlijke goederen in het Koninkrijk van God. Ze MOETEN achtergelaten worden! Dat is het wat de schapen van de bokken (onder)scheidt. Daar gaat berouw hebben nu precies over: het verlaten van het oude leven voor het nieuwe; niet de twee samenvoegen!

“Trekt niet een ander juk aan met de ongelovigen; want wat heeft de gerechtigheid gemeen met de ongerechtigheid, en wat gemeenschap heeft het licht met de duisternis? En wat samenstemming heeft Christus met Belial, of wat deel heeft de gelovige met de ongelovige?” 2 Kor. 6:14-15.

In plaats van zonden en oude levens in de steek te laten om Christus lief te hebben, en de hel te ontgaan vanuit een eerbiedige en gehoorzame vrees voor God, zijn er velen vandaag die nonchalant “aansluiten bij Jezus” om oppeppers te krijgen. Daarom noem ik dit “consumeranity” (consumenterie), omdat velen slechts God “liefhebben” voor wat zij daar kunnen uithalen, en dat is helemaal geen liefde. Het is een soort van op emoties gebaseerde verliefdheid, die meer gericht is op het ontvangen van spirituele oppeppers dan het gehoorzamen van Gods Woord.

Zij kunnen best wel geloven dat zij Jezus volgen met heel hun hart, maar ik stel mij vragen bij de “Jezus” die zij volgen. Is hun “Jezus” het Levende Woord van God, of gaat het om een denkbeeldige Jezus die gefabriceerd werd in hun geest en die appelleert op hun “gevoelde noden”<sup>4</sup> (d.w.z. het vlees)?

Hoe komt het dat hedendaagse “seekers” een zijpad aflopen om iets te verkrijgen, en welke geest is het die hen leidt? De Heer heeft herhaaldelijk gewaarschuwd voor bedriegers met hun “tekenen en bedrieglijke wonderen”. Daarom is het ZO belangrijk dat wij het Geschreven Woord van God bestuderen, daaruit kennis opdoen en het geloven.

Er bestaat geen “connecting with Jesus” - “aansluiten bij Jezus” - *tenzij* wij onze zondigheid erkennen, en ons van onze zonden bekeren en ze nalaten onder de leiding van de Heilige Geest. Daarom was de oproep van Johannes de Doper in Matt. 3:2 dezelfde als die van Jezus Zelf in Matt. 4:17. De kerk is dramatisch veranderd door de jaren heen, maar God niet. En evenmin Zijn boodschap voor de zondige mens.

“Bekeert u<sup>5</sup>; want het Koninkrijk der hemelen is nabij gekomen” - Matt. 4:17.

---

E-mail: [verhoevenmarc@skynet.be](mailto:verhoevenmarc@skynet.be)

Homepage: <http://users.skynet.be/fa390968/index.htm> of <http://www.verhoevenmarc.be/index.htm>

Ga hier naar de [Nieuwste Artikelen](#)

---

<sup>4</sup> Eng. “felt needs”. Dit zijn de noden die ongelovigen ervaren.

<sup>5</sup> Eng. “Repent!”